

TELÉMETROS GX®-3i Y GX®-4i

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Índice

Introducción

¡Enhorabuena! Usted ha adquirido un telémetro láser digital de la serie GX de Leupold® que ha sido fabricado por los ingenieros y diseñadores de Leupold para llegar a ser el mejor telémetro del mercado y para ofrecerle años de alto rendimiento en el campo. A continuación, encontrará instrucciones específicas para el uso y empleo adecuados del telémetro de la serie GX. Para garantizar un rendimiento máximo durante la vida útil del producto, lea estas instrucciones antes de utilizar su GX-3i o GX-4i.

Su nuevo telémetro láser digital de la serie GX de Leupold es un dispositivo revolucionario de telemetría que integra una electrónica digital avanzada con sofisticados algoritmos balísticos. El dispositivo de próxima generación Digitally eNhanced Accuracy (DNA™) integra técnicas de procesamiento de señal adicionales para generar mejores distancias de alcance con una telemetría más precisa. Las funciones del GX-4i incluyen una pantalla OLED increíblemente brillante, inclinómetro y tecnología láser de PinHunter. Otra característica verdaderamente innovadora y única es True Golf Range™ (TGR), que está disponible en el modelo GX-4i TGR.

Los algoritmos TGR fueron desarrollados por los mismos ingenieros que desarrollaron el software de balística en exteriores Sierra Infinity® y que ayudaron a desarrollar los sistemas de navegación y guía para ICBM y otros misiles con requisitos de trayectoria más exigentes que una pelota de golf. TGR es una combinación de telemetría láser, un inclinómetro y un avanzado programa balístico computarizado. El resultado es la medición precisa de distancias en menos de una yarda, sin tener en cuenta el ángulo al que se dispare el láser.

Acerca de Leupold & Stevens, Inc.

Es sin duda una historia americana: en 1907, un joven inmigrante alemán llamado Fred Leupold estableció una tienda con un solo empleado en las calles 5th y Oak en Portland (Oregón), reparando óptica para equipos topográficos. La pequeña empresa sobrevivió a la I Guerra Mundial y a la Gran Depresión. No obstante, sería en la II Guerra Mundial cuando sufriría un cambio para siempre. Trabajando con el Ejército estadounidense en un visor para rifle y con la Marina en óptica para utilizarla a bordo de los buques, los ingenieros de Leupold® aprendieron los secretos de impermeabilidad y construcciones resistentes que cambiarían por completo el mundo de la óptica recreativa.

Leupold & Stevens, Inc. sigue siendo una empresa familiar, aunque el enfoque se ha cambiado de los levantamientos de terreno a asistir a las personas de todo el mundo a inspeccionar los entornos con óptica y accesorios innovadores y de alto rendimiento. La óptica Leupold es conocida por su resistencia indiscutible y su calidad óptica extraordinariamente superior. Un siglo de experiencia relacionada con la observación y la óptica se plasma en cada producto que fabricamos y creemos que los resultados merecen la pena a pesar del esfuerzo extra requerido para alcanzar este nivel de calidad.

En el genuino estilo americano, los principios filosóficos conseguidos en nuestros primeros años nos ha servido mucho ya que hemos crecido y cambiado con los años. De hecho, el fundador de la empresa estableció la claridad de los objetivos que vemos hoy en día en Leupold & Stevens, Inc.:

"Prometemos solemnemente que nunca fallaremos en calidad, el cliente tiene derecho a un trato justo."

Markus Friederich "Fred" Leupold

Precisión

La precisión de alcance de los telémetros de la serie GX es +/- 0,5 yardas/metro. El alcance máximo efectivo depende de un número de factores, incluyendo las condiciones de luz y la calidad del aire, pero el factor más importante es la reflectancia del objetivo. Para la gran mayoría de objetos, la distancia máxima es 600 yardas, mientras que para objetivos altamente reflectantes (como prismas para banderas) se puede obtener una distancia de 800 yardas.

	ALCANCE MÁXIMO	
CONDICIÓN	**GX-3i**	**GX-4i**
Objetivo reflectante (yd/m)	800/731	800/731
Árboles (yd/m)	600/549	600/549
Bandera (yd/m)	450/411	450/411

Cómo funciona

La serie GX de Leupold de telémetros emite una serie de pulsos de energía invisibles e infrarrojos que se reflejan en el blanco seleccionado y vuelve a la unidad óptica. Se utilizan circuitos vanguardistas y circuitos de computación de precisión para calcular la distancia de manera instantánea midiendo el tiempo que tarda cada pulso en viajar desde el telémetro GX hasta el objeto, y viceversa.

La textura de la superficie, el color, el tamaño y la forma del objetivo, todo ello afecta a la reflectancia, la cual, a su vez, afecta al alcance máximo del instrumento. Como regla general, los objetivos de color brillante son mucho más reflectantes que los más oscuros, siendo el negro el color menos reflectante. Una superficie brillante es más reflectante que una sin brillo. Los objetivos más pequeños son más difíciles de alcanzar que los más grandes. Las condiciones de luz, bruma, niebla, lluvia, así como otras condiciones ambientales pueden afectar el rendimiento de alcance. Cualquier factor que degrade la claridad del aire reducirá el alcance máximo efectivo. La luz brillante que incide directamente en las lentes reduce la eficacia, produciendo alcances máximos más cortos que aquellos posibles en días más oscuros (nublado). Cuanto más firme se mantenga la unidad GX, mayor será la distancia máxima.

Precauciones de seguridad y funcionamiento

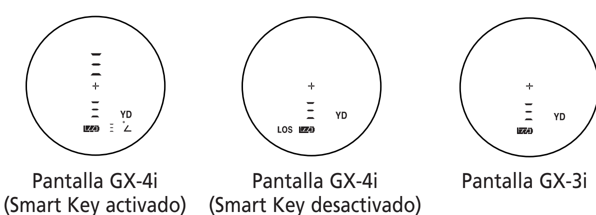
Los telémetros Leupold GX de 6x22 mm emplean en su funcionamiento un láser de Clase 1 aprobado por la FDA inofensivo para los ojos. Fuera de los Estados Unidos, la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC, por sus siglas en inglés) es el órgano rector de los productos láser y ha clasificado los telémetros GX como Clase 3R. Aun así, existen algunas precauciones importantes que hay que recordar:

- No pulse el botón de encendido (POWER) mientras se apunte a un ojo humano o mientras se examine la lente desde el lado del objetivo.
- No deje el GX al alcance de niños pequeños.
- No desmonte el producto, ya que dispone de un dispositivo de auto protección en el módulo electrónico de control y podría causar una descarga eléctrica.
- No intente utilizar otra fuente de energía que no sea una batería CR2 (o equivalente): el GX está diseñado para impedir el acceso desde cualquier otro suministro eléctrico externo.



Precauciones de seguridad y funcionamiento (cont.)

- Cerciorarse de que el rayo láser no impacte sobre superficies altamente reflectantes.
- Leer este manual de instrucciones en su totalidad antes de utilizar el telémetro. Si el producto se utiliza sin seguir las instrucciones del fabricante, su protección podría verse mermada.
- **Precaución:** El uso de controles o ajustes o bien la aplicación de procedimientos diferentes de los especificados en este manual podrían ocasionar una exposición de radiación.
- Al ver la pantalla a través del ocular, tenga en cuenta que el producto esté activado y emitiendo un láser invisible y que la apertura láser no debe apuntar a nadie.



Pantalla GX-4i (Smart Key activado) | Pantalla GX-4i (Smart Key desactivado) | Pantalla GX-3i

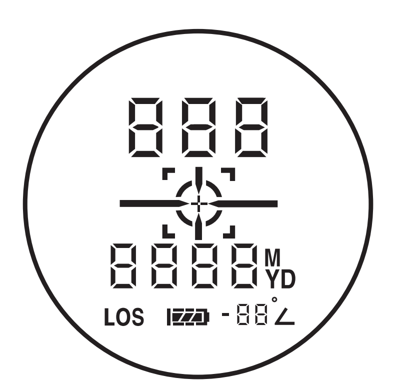
(Pantalla vista a través del ocular)

Especificaciones

La serie GX de telémetros láser digitales ofrece una variedad de modos útiles para adaptar el rendimiento a las condiciones que usted experimenta sobre el campo. Las características del modelo se muestran en las páginas siguientes:

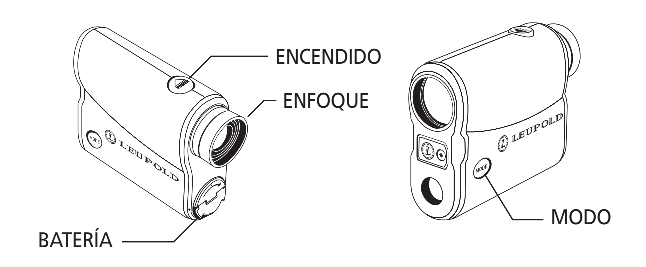
	GX-3i	GX-4i
Aumento	6x	6x
Inclinómetro	No	Sí
TGR® (True Golf Range™)	No	Sí
Club Selector	No	SÍ
3 Retículos de puntería seleccionables	Yes	Sí
Quick Set Menu	Yes	Sí
Distancia de línea de vista	Sí	Sí
Modo Yardas/Metros	Sí	Sí
Modo niebla	SÍ	SÍ
Prism Lock	SÍ	SÍ
Modo de escaneo de 1 toque	Sí	Sí
Duración de la batería	>4000 Funcionamientos	>4000 Funcionamientos
Peso	7,8 oz	7,9 oz
Dimensiones (pulgadas)	3,7 L x 2,9 Al. x 1,3 An	4,1 L x 2,9 Al. x 1,3 An.
Indicador de estado de batería	Sí	Sí
Garantía	2 años	2 años
Impermeable	Sí	Sí

QUICK SET MENU™



* Se muestra la pantalla GX-4i con todos los modos posibles visibles

GX-3i & GX-4i



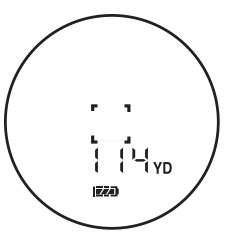
El GX-3i y GX-4i tienen dos botones: POWER (ENCENDIDO) y MODE (MODO). Cuando aprieta por primera vez el botón POWER, se enciende la pantalla y el dispositivo está listo para calcular el alcance. Pulse el botón POWER por segunda vez para alcanzar o mantenga pulsado el botón Power para escanear. El escaneo actualiza automáticamente la pantalla. Cuando se calcula el alcance sin una luneta a larga distancia, podrá diferenciar de otros objetivos potenciales detrás de la bandera.

Cuando mantiene pulsado el botón MODE (MODO) por un segundo, se activará el menú Quick Set Menu (menú de configuración rápida). Para configurar o activar un modo, debe acceder a esa función pulsando el botón MODE hasta que esa función aparezca en pantalla. Para activar o manipular una función, pulse el botón POWER (ENCENDIDO), si fuera necesario. Si esta es la última función que debe configurar, deje el telémetro inactivo por 20 segundos para que el dispositivo se apague automáticamente, guardando todas las selecciones. Si hubiera que manipular algún otro modo, simplemente pulse MODE para continuar por el menú Quick Set Menu.

Si mantiene pulsado el botón MODE durante al menos 1 segundo en cualquier momento saldrá del menú Quick Set Menu, se guardarán todos los cambios previos y el telémetro estará listo para utilizarlo inmediatamente.

Para restaurar el GX-3i o GX-4i a los ajustes de fábrica, pulse el botón POWER para encender la unidad. Con el telémetro encendido, mantenga pulsado MODE, luego inmediatamente mantenga pulsado POWER mientras sigue pulsando MODE. Después de que el cronómetro de 10 segundos llegue a cero, el telémetro se restablecerá a los ajustes de fábrica.

Cómo usar Prism Lock



Muchos campos tienen prismas altamente reflectantes incluidos en las funcionalidades claves del campo. Estos prismas le proporcionan a su telémetro GX una señal de retorno extremadamente intensa, permitiéndola fijarse en el prisma de manera rápida y ofrecer información inmediata de que ha alcanzado con precisión el objetivo deseado. Cuando utilice el modo escaneo para alcanzar un campo que presenta prismas incorporados, el telémetro GX producirá una sonido audible y el Prism Lock aparecerá en pantalla junto con la distancia de medición. Si se ha activado True Golf Range, se mostrarán la distancia TGR y la selección de palo (GX-4i con Smart Key amarillo instalado sólo). Si no se ha activado True Golf Range (GX-4i con Smart Key amarillo instalado sólo) o está utilizando un GX-3i, se mostrará la distancia de la línea de vista. Prism Lock está siempre activado y detectará automáticamente la presencia de prismas en las funcionalidades del campo cuando se escanea a una distancia de 30 yardas o más. Para desconectar el sonido audible, pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla Prism Lock.

NOTA: *Prism lock funciona mejor en escaneo mientras se mantiene pulsado el botón POWER.*

FUNCIÓN 1: MODO NIEBLA

El modo niebla se puede utilizar si hay niebla o está lloviendo para evitar las lecturas falsas por las gotas de lluvia u otras interferencias atmosféricas y ofrecer un alcance preciso.

Fog
on

Cuando acceda al Quick Set Menu, el modo niebla será el primero que encontrará. La palabra "Fog" aparecerá en la parte superior de la pantalla y en la parte inferior se mostrará si está activado o desactivado. Pulse POWER para encender o apagar el modo niebla. Pulse MODE para guardar su selección y pasar a la siguiente función.

El modo niebla cambia el algoritmo para buscar el "último" objetivo. Para aumentar la precisión de alcance siempre recorra la tierra alrededor de la bandera cuando el modo niebla esté activado.

¿Cómo activo el modo niebla?

1) Pulse POWER para encender el telémetro.

2) Mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu; aparecerá la palabra "Fog" en la parte superior de la pantalla.

3) Mientras la palabra "Fog" aparece en pantalla, pulse y suelte POWER, en caso necesario, hasta que la palabra "on" aparezca en la parte inferior de la pantalla.

4) Para guardar los cambios y volver al modo alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague de forma automática o simplemente mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo. Para seguir por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que aparezca el icono correspondiente.

NOTA: *No hay icono para el modo niebla en funcionamiento normal. Cuando se encienda el dispositivo aparecerá en pantalla "fog on" para recordarle el ajuste actual.* ***Le recomendamos que apague el modo niebla durante el alcance normal para facilitar la localización de la bandera.***

TECNOLOGÍA SMART KEY:

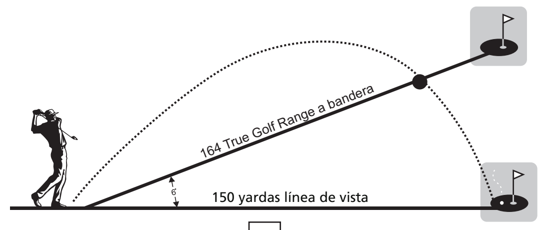
Disponible solo en los modelos GX-4i, el Smart Key amarillo ofrece las funciones True Golf Range (TGR) y Club Selector. Sustituya el Smart Key con la placa frontal que se incluye para desarmar por completo la funcionalidad TGR y convertir instantáneamente el GX-4i en un dispositivo que sólo mida distancias.

Para almacenar de forma segura el Smart Key o la placa frontal cromada utilice la funda de transporte.

FUNCIÓN 2: TRUE GOLF RANGE (TGR)
(GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

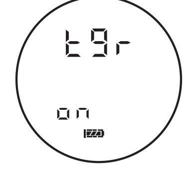


El True Golf Range es un alcance ajustado que compensará los tiros cuesta arriba que se juegan a larga distancia y cuesta abajo a corta distancia. El TGR se calcula desde la distancia de la línea de vista, pendiente o declive, la temperatura y altitud actuales y mostrará el alcance ajustado al que el golfista debería tirar. Por ejemplo: si tiene un trazado de 150 yardas desde la bandera, pero el green está 6 grados por encima de la pelota, debería tirar como si estuviera a 164 yardas.



Al acceder al Quick Set Menu, el TGR será el segundo modo que aparezca. El TGR aparecerá en la parte superior de la pantalla y en la parte inferior aparecerá si está activado o desactivado. Pulse POWER para activar o desactivar el TGR. Pulse MODE para guardar su selección y pasar a la siguiente función.

NOTA: *Si apaga el TGR se desactivará el Club Selector y el inclinómetro; todas las lecturas de distancia serán mediciones de línea de vista.*



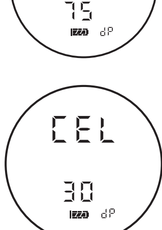
¿CÓMO ACTIVO EL TGR? (GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SOLO)

1) Pulse POWER para encender el telémetro.
2) Mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu; pulse y suelte MODE una vez más para pasar al modo TGR.
3) Mientras el TGR aparece en la parte superior de la pantalla, pulse y suelte POWER, en caso necesario, hasta que aparezca en la parte inferior de la pantalla “on”.
4) Para guardar los cambios y volver al modo alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado MODE durante al

menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que aparezca en pantalla el modo correspondiente.

FUNCIÓN 3: ENTRADA DE LA TEMPERATURA ACTUAL

(GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)



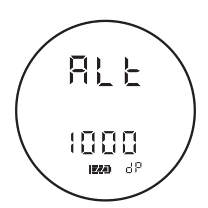
La temperatura es uno de los factores utilizados para determinar los alcances TGR; introduciendo la temperatura actual aumentará la precisión de la medición TGR. La configuración de la temperatura predeterminada es 75 °F. Después de activar el TGR y pulsar/soltar MODE, la última temperatura guardada parpadeará en la parte inferior de la pantalla. Pulse POWER para configurar la temperatura ajustándola a las condiciones actuales; cada vez que pulse POWER la temperatura aumentará en 5 grados. La escala total de ajustes de temperatura disponible es de 30 grados a 120 °F. Pulse MODE para guardar su configuración y pasar a la siguiente función.

NOTA: *Si se selecciona yardas como la salida de medición deseada, la temperatura se medirá automáticamente en grados Fahrenheit. Si se selecciona metros, la temperatura se medirá en grados Celsius.*

¿CÓMO INTRODUZCO MANUALMENTE LA TEMPERATURA ACTUAL? (GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

1) Pulse POWER para encender el telémetro.
2) Mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu.
3) Compruebe que el TGR esté activado; si no lo está, no podrá introducir la temperatura actual. Para activar el TGR, consulte "¿Cómo activo el TGR?" en el apartado anterior.
4) Pulse y suelte MODE de nuevo; la última temperatura guardada parpadeará en la parte inferior de la pantalla.
5) Mientras la temperatura esté parpadeando, pulse y suelte POWER para cambiar la configuración de la temperatura actual y ajustarla a las condiciones actuales. Cada vez que pulse POWER aumentará el ajuste de la temperatura en 5 grados hasta que alcance 120 °F, momento en el que la configuración volverá a 30 °F y comenzará a aumentar de nuevo.
6) Para guardar los cambios y volver al modo alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que se muestre el icono correspondiente.

FUNCIÓN 4: ENTRADA DE ALTITUD
(GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)



La altitud es uno de los factores utilizados para determinar los alcances TGR; introduciendo la altura/altitud local aumentará la precisión de su medición TGR. La configuración de altitud predeterminada es 1000 pies y aparecerá en la parte inferior de la pantalla. Después de activar el TGR, siga pulsando y soltando MODE. Aparecerá en pantalla la última temperatura actual guardada, seguida de la última altitud actual guardada. Pulse POWER para configurar la altitud y ajustarla a las condiciones actuales; cada vez que pulse POWER aumentará la altitud en 500 pies. La escala total de ajustes de altitud disponible va de 0 a 9999 pies. Pulse MODE para guardar su entrada y pasar a la siguiente función.

¿CÓMO INTRODUZCO MANUALMENTE LA ALTURA ACTUAL? (GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

1) Pulse POWER para encender el telémetro.
2) Mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu.

3) Compruebe que el TGR esté activado; si no lo está, no podrá introducir la temperatura o altitud actual. Para activar el TGR, consulte "¿Cómo activo el TGR?" en el apartado anterior.

4) Pulse y suelte Mode; la última temperatura guardada parpadeará. Pulse y suelte MODE de nuevo y parpadeará la última altitud actual guardada.

5) Mientras la altitud esté parpadeando, pulse y suelte POWER para cambiar la configuración de la altitud actual y ajustarla a las condiciones actuales. Cada vez que pulse POWER aumentará el ajuste de la altitud en 500 pies hasta que alcance 9999, momento en el que la configuración volverá a 0 y comenzará a aumentar de nuevo.

6) Para guardar los cambios y volver al modo alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que se muestre el icono correspondiente.

FUNCIÓN 5: YARDAS/METROS

Gracias a este modo podrá elegir entre yardas y metros como unidad de medida. Cuando esté establecido el modo yardas, todos los ajustes de temperatura aparecerán en grados Farenheit. Al establecer el modo metros, los ajustes de temperatura aparecerán en grados Celsius. Para cambiar entre los modos yardas y metros, avance por las opciones de modo hasta que parpadee en la pantalla momentáneamente Set Up. La palabra "Unit" aparecerá en la parte inferior de la pantalla junto con las letras Y para yardas y M para metros. Pulse y suelte el botón Power para cambiar entre los modos yardas y metros. Pulse MODE para guardar su selección y pasar a la función siguiente.





¿CÓMO ACTIVO EL MODO YARDAS?

1) Pulse POWER para encender el telémetro.
2) Mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu.

3) Pulse y suelte MODE hasta que parpadee brevemente Set Up en la pantalla, seguido de la palabra Unit en la parte inferior de la pantalla.

4) Mientras la palabra Unit aparece en la parte inferior de la pantalla, pulse y suelte POWER, en caso necesario, para cambiar entre yardas y metros, que aparecerá en la parte inferior de la pantalla.

5) Para guardar los cambios y volver al modo alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente pulse y suelte MODE.

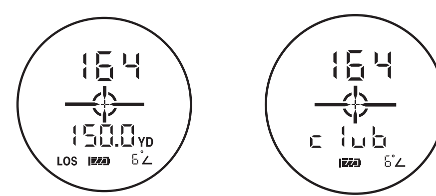
NOTA: *Si se selecciona yardas, la temperatura se medirá automáticamente en grados Fahrenheit. En cambio, si se selecciona metros, se medirá en grados Celsius.*

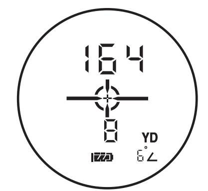
FUNCIÓN 6: INSTALACIÓN DEL CLUB SELECTOR

(GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

Cuando está activado el TGR, la función de Club Selector (selector del palo) le recomienda el hierro adecuado para la distancia actual, ángulo de tiro, condiciones ambientales y otros muchos factores. Esta función aparecerá en la parte inferior de la pantalla. Cuando se calcula el alcance de un objeto con la función de True Golf Range activada, la distancia TGR se mostrará en la parte superior de la pantalla y la distancia de línea de vista aparecerá brevemente en la parte inferior, seguido de la palabra

"club" y de la recomendación del palo. La función True Golf Range permanecerá visible en la parte superior de la pantalla.





Para las recomendaciones de palo precisas es crucial la distancia de golpe conocida del usuario con los palos específicos. Introduciendo la distancia real obtenida con algunos palos, un algoritmo especializado determina con exactitud la distancia obtenido con el resto. La distancia real obtenida de un tiro con un hierro 8, hierro 6 y hierro 4 se debe introducir lo más exactamente posible. Si no se introduce ninguna distancia de palo, la función Club Selector tomará por defecto automáticamente las distancias establecidas (130 yardas para un hierro 8, 150 yardas para un hierro 6 y 170 yardas para un hierro 4). Además de las distancias de golpe, se debe introducir la temperatura y la altitud a las que se midieron estas distancias siguiendo el proceso de entrada de distancia. Al introducir las condiciones ambientales en las que se obtuvieron

las distancias específicas, la función Club Selector podrá ajustar el hierro recomendado según las condiciones actuales.

NOTA: *Aunque recomendamos encarecidamente introducir las distancias específicas obtenidas con cada uno de los hierros mencionados anteriormente, los algoritmos especializados utilizados por el GX-4i formulará presunciones lógicas sobre el(los) palo(s) restante(s) si las distancias especifícas para uno o más de los palos restantes no se conocen.*

La función TGR se debe activar para introducir las distancias específicas alcanzadas con cada palo. Después de activar la función TGR, configurar la temperatura y altitud actuales y elegir entre yardas o metros, pulsando y soltando MODE iniciará el proceso para introducir su distancia específica con un hierro 8. El indicador del hierro 8 aparecerá en la parte superior de la pantalla y la última distancia guardada aparecerá en la parte inferior. Pulse POWER para empezar a aumentar la distancia para el hierro 8. El ajuste por defecto es 130 yardas. Pulsando POWER aumentará la cifra a través de un rango de 60 yardas a 200 yardas en aumentos de 5 yardas.

Cuando su selección aparece en la pantalla numérica inferior, pulse MODE para guardar dicha selección y pasar al hierro 6.

El indicador para el hierro 6 aparecerá en la parte superior de la pantalla y la última distancia guardada aparecerá en la parte inferior. Pulse POWER para comenzar el incremento de la distancia para el hierro 6. El ajuste predeterminado es 150 yardas. Pulsando POWER incrementará la cifra en un rango de 80 yardas a 220 yardas en incrementos de 5 yardas/metros. Cuando su selección aparezca en la pantalla numérica superior, pulse MODE para guardar su selección y pasar al hierro 4.

NOTA: *No puede introducir un valor de distancia inferior o igual al del palo anterior. Por ejemplo: si seleccionó 155 yardas para el hierro 8, la distancia más pequeña disponible para el hierro 6 será 160 yardas.*

El indicador para el hierro 4 aparecerá en la parte superior de la pantalla y la última distancia guardada aparecerá en la parte inferior. Pulse POWER para comenzar el incremento de la distancia para el hierro 4. El ajuste predeterminado es 170 yardas. Pulsando POWER

aumentará la cifra en un rango de 100 yardas a 240 yardas en incrementos de 5 yardas/metros. Cuando aparezca su selección en la pantalla numérica inferior, pulse MODE para guardar dicha selección y pasar a la entrada de la temperatura (la temperatura a la que estas distancias se midieron).

NOTA: *No puede introducir un valor de distancia inferior o igual al del palo anterior. Por ejemplo: si seleccionó 175 yardas para el hierro 6, la distancia más pequeña disponible para el hierro 4 será 180 yardas.*

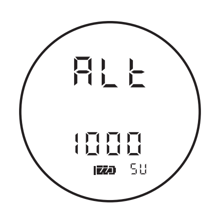
Una vez se hayan introducido las distancias específicas obtenidas con cada uno de los palos anteiores, se le pedirá que introduzca la temperatura y altura a las que se obtuvieron estas distancias. Siguiendo la entrada de la distancia de golpe medida con el hierro 4, la próxima vez que presione MODE comenzará el proceso para introducir la temperatura a la que se obtuvo esta distancia.

FAr
75
SU

La última temperatura guardada parpadeará en la parte inferior de la pantalla. Pulse POWER para comenzar el incremento a través de los ajustes de temperatura. El ajuste predeterminado es 75 °F. Pulsando POWER incrementará la cifra en un rango de 30 grados

CEL
30
SU

a 120 °F en incrementos de 5°. Cuando se muestre la temperatura adecuada pulse MODE para guardar la selección y pasar a la entrada de altitud. La última altitud guardada parpadeará en la parte inferior de la pantalla. Pulse POWER para comenzar el incremento a través de los ajustes de altitud. El ajuste predeterminado es 1000 pies. Pulsando POWER incrementará la cifra en un rango de 0 pie a 9999 pies en incrementos de 500 pies. Cuando se muestre la altitud adecuada pulse MODE para guardar la selección y pasar al último modo (selección del retículo de puntería).



¿CÓMO INTRODUZCO LA DISTANCIA DE GOLPE DE LOS HIERROS 8, 6 Y 4? (GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

NOTA: *Aunque recomendamos encarecidamente introducir las distancias específicas obtenidas con cada uno de los hierros mencionados anteriormente, los algoritmos especializados utilizados por el GX-4i formulará presunciones lógicas sobre el(los) palo(s) restante(s) si las distancias especifícas para uno o más de los palos restantes no se conocen.*

**Aviso: No se puede introducir un valor de distancia inferior o igual al del palo anterior. Por ejemplo: si seleccionó 155 yardas para el hierro 8, la distancia más pequeña disponible para el hierro 6 será 160 yardas.*

El procedimiento para introducir la distancia de golpe específica comienza inmediatamente después de seleccionar yardas o metros como su entrada de medición deseada. Siga los pasos del 1 al 5 de la página 21 bajo el título "¿Cómo activo el Modo yardas?". Cuando haya seleccionado la entrada de medición deseada, pulse MODE y siga los pasos siguientes:

1) El indicador para el hierro 8 aparecerá en la parte superior de la pantalla y la última distancia guardada aparecerá en la parte inferior. Si desea introducir una distancia diferente a la que aparece en pantalla, continúe al paso 2. Para guardar la distancia mostrada para el hierro 8, pulse MODE y salte al paso 3 de abajo.

2) Pulse POWER para ajustar la distancia obtenida con el hierro 8. Cada vez que pulse POWER aumentará la distancia asociada al tiro del hierro 8 en incrementos de 5 yardas/metros comenzando con la última distancia guardada, hasta que se alcance las 200 yardas. Cuando se haya alcanzado las 200 yardas, se restablecerá a 60 yardas y a empezar de nuevo. Cuando aparezca la distancia correspondiente, pulse MODE.

3) El indicador del hierro 6 aparecerá en la parte superior de la pantalla y la última distancia guardada en la parte inferior. Si desea introducir una distancia diferente a la que aparece en pantalla, vaya al paso 4. Para guardar la distancia que aparece en pantalla para el hierro 6, pulse MODE y salte al paso 5 de abajo.

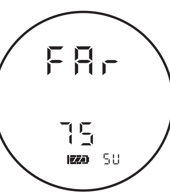
4) Pulse POWER para establecer la distancia obtenida con el hierro 6. Cada vez que presione POWER aumentará la distancia asociada con el tiro hecho con el hierro 6 en incrementos de 5 yardas/metros empezando con la última distancia guardada, hasta alcanzar las 220 yardas. Cuando se alcance las 220 yardas, se restablecerá en 80 yardas y a empezar de nuevo. Cuando se muestre la distancia correspondiente, pulse MODE.

5) El indicador del hierro 4 aparecerá en la parte superior de la pantalla y la última distancia guardada aparecerá en la parte inferior. Si desea introducir una distancia diferente a la que aparece en pantalla, vaya al paso 6. Para guardar la distancia que aparece en pantalla para el

hierro 4, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que aparezca en pantalla el icono correspondiente.

6) Pulse POWER para establecer la distancia obtenida con el tiro hecho con el hierro 4 en incrementos de 5 yardas/metros empezando con la última distancia guardada, hasta que se alcance las 240 yardas. Cuando se alcance las 240 yardas, se restablecerá en 100 yardas y a empezar de nuevo. Cuando aparezca en pantalla la distancia correspondiente, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que aparezca en pantalla el modo correspondiente.

¿CÓMO INTRODUZCO LA TEMPERATURA Y ALTITUD A LA QUE SE MIDIÓ LA DISTANCIA DE GOLPE PARA CADA PALO? (GX-4I CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)



El procedimiento para introducir la temperatura y altitud a la que se midió la distancia de golpe comienza inmediatamente después de elegir la medida deseada entre yardas y metros. Siga los pasos anteriormente explicados bajo el título "¿Cómo introduzco la distancia de golpe de los hierros 8, 6 y 4?" Cuando se hayan introducido las distancias de golpe, pulse MODE y siga las instrucciones de abajo:

1) La última temperatura guardada parpadeará en la parte inferior de la pantalla. Si desea introducir una temperatura diferente a la que se muestra en pantalla, vaya al paso 2. Para guardar la temperatura que aparece en pantalla, pulse MODE y salte al paso 3.

2) Pulse POWER para empezar a incrementar a través de los ajustes de temperatura. El ajuste predeterminado es 75 °F. Si pulsa POWER incrementará los grados en una escala de 30 grados a 120 °F en

incrementos de 5 grados. Cuando se muestre la temperatura correspondiente, pulse MODE para guardar la selección y pasar a la entrada de altitud.

3) La última altitud guardada parpadeará en la parte inferior de la pantalla. Si desea introducir una altitud diferente a la que aparece en pantalla, vaya al paso 4. Para guardar la altitud que aparece en pantalla y volver al modo de alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado Mode durante al menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que aparezca el modo correspondiente.

ALt
1000
SU

4) Pulse POWER para comenzar a incrementar los ajustes de altitud. El ajuste predeterminado es de 1000 pies. Si pulsa POWER aumentará la altitud en una escala de 0 pie a 9.999 pies en incrementos de 500 pies. Cuando aparezca en pantalla la altitud correspondiente, habrá finalizado el proceso de entrada para establecer la temperatura y altitud a la que se midieron las distancias de golpe. Para guardar los cambios y volver al modo de alcance, deje el dispositivo inactivo durante al menos 20 segundos hasta que se apague automáticamente o simplemente mantenga pulsado Mode durante al menos 1 segundo. Para continuar por el Quick Set Menu y manipular otra función, pulse y suelte MODE hasta que aparezca el modo correspondiente.

FUNCIÓN 7: RETÍCULOS SELECCIONABLES

Este modo le permite elegir cualquiera de los 3 retículos de puntería precargados para el telémetro láser digital de la serie GX. Para seleccionar un retículo, pulse MODE repetidamente hasta que el retículo empiece a parpadear. Pulse POWER repetidamente para desplazarse por los retículos disponibles. Pulse MODE para seleccionar cuando aparezca el retículo preferido. Las opciones de retículo son las siguientes:



Plus Point™



Bracket Circle (Círculo entre paréntesis)



Bracket Circle Duplex (Dúplex con círculo entre paréntesis)

¿Cómo selecciono un retículo/hilos cruzados de puntería en particular?

1) Pulse POWER para encender el telémetro.
2) Mantenga pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu.
3) Pulse y suelte MODE repetidamente hasta que parpadee el retículo.
4) Mientras esté parpadeando, pulse y suelte POWER.
5) Siga pulsando y soltando POWER hasta que parpadee el retículo deseado.
6) Puesto que este es el último modo del Quick Set Menu, simplemente pulse y suelte MODE para guardar todos los cambios y volver al modo de alcance.

¿CÓMO ACTIVO EL INCLINÓMETRO? (GX-4i CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

El TGR debe estar encendido para que se active automáticamente el inclinómetro.

¿CÓMO RESTABLEZCO EL DISPOSITIVO A LOS AJUSTES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA?

Mantenga pulsado POWER y MODE simultáneamente durante al menos 10 segundos.

¿PUEDO UTILIZAR EL TGR SIN INTRODUCIR MANUALMENTE LAS DISTANCIAS PARA LOS HIERROS 8, 6 O 4? (GX-4i CON SMART KEY INSTALADO SÓLO)

Sí, TGR se puede utilizar sin introducir los valores del Club Selector, simplemente utilizará los ajustes predeterminados correspondientes para el jugador de nivel medio. Si introduce sus valores específicos, mejorará la precisión hasta una longitud del palo.

OTROS FACTORES ÚTILES:

1. Mantén pulsado MODE + POWER durante al menos 10 segundos para establecer el dispositivo a los ajustes predeterminados de fábrica.
2. Mantén pulsado MODE durante al menos 1 segundo para acceder al Quick Set Menu o salir del Quick Set Menu y guardar todos los cambios.
3. Si pulsa POWER activará/desactivará las opciones de menú e incrementará las opciones de los modos.
4. Si pulsa MODE se desplazará por las opciones de menú y guardará los ajustes de los modos.

MODO NIEBLA:

1. El modo niebla se desactivará durante el uso normal.
2. Cuando utilice el modo niebla, calcule el alcance del suelo alrededor de la bandera para obtener mejores resultados.

Limpieza/Mantenimiento

Retire soplando el polvo o los restos que haya sobre las lentes o utilice un cepillo suave para lentes (como el que se encuentra en el LensPen de Leupold). Para eliminar huellas dactilares, gotas de agua o un tipo de suciedad más difícil de eliminar, utilice un paño de algodón suave o el extremo limpiador del LensPen de Leupold. Se puede utilizar un tejido para lente mojado en líquido limpiador para lentes para la suciedad más difícil de eliminar. Aplique siempre el líquido limpiador en el paño, nunca directamente sobre la lente.

Para introducir una batería nueva, retire la tapa de la batería (como se muestra en el esquema de la página 11) y retire la batería gastada. Introduzca una pila CR-2 nueva, con el polo negativo primero, dentro del compartimento de la batería. Cierre la tapa de la batería.

Para enfocar el telémetro GX, gire el ocular hacia la izquierda o derecha (podrá sentir y escuchar el “clic” del ajuste de dioptrías, indicando que se ha realizado un cambio al enfoque) hasta conseguir un enfoque claro de la imagen.

Todos los telémetro de la serie GX son impermeables.

Todos lo telémetros GX incluyen un cordón y vienen equipados con accesorio de cordón para añadir seguridad cuando esté en el campo. Los modelos GX-4i se suministran con un suplemento pequeño con instrucciones dentro del bolsillo interior de la funda que se incluye.

Garantía/Reparación

Los productos electrónicos no Golden Ring® de Leupold están diseñados y fabricados con normas especificadas, supervisadas y controladas por Leupold & Stevens, Inc. con el objetivo de conseguir un rendimiento seguro a un precio asequible. Los telémetros Leupold RX®, GX® y Vendetta™ y las cámaras RCXTM están garantizados por Leupold & Stevens, Inc. y están protegidos ante defectos en materiales y fabricación durante uno o dos años desde la fecha de compra, según el modelo. Consulte el manual de instrucciones de su producto o el sitio web de Leupold para obtener más información. La garantía se cancela si los daños son causa de una reparación no autorizada, modificación o uso indebido. La garantía se le otorga únicamente al dueño original y no es transferible. En caso de necesidad de servicio o reparación, póngase en contacto con el Servicio de productos de Leupold en:

POR SERVICIO DE PAQUETERÍA:

Leupold Product Service

14400 NW Greenbrier Parkway

Beaverton, OR 97006-5791 EE. UU.

POR SERVICIO POSTAL:

Leupold Product Service

P.O. Box 688

Beaverton, OR 97075-0688 EE. UU.

Si tiene preguntas sobre el producto, visite el sitio web de Leupold en: www.leupold.com o llame al (503) 526-1400 o (800) LEUPOLD (538-7653).

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones en el diseño y/o material sin previo aviso.





www.leupold.com

Part # 115168
Artwork # 115169